



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Courier To: Bid Receiving/Réception des soumissions  
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)  
Procurement & Contracting Services  
Bid Receiving Unit,  
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW  
Edmonton, AB T5J 3B1/ Adresse courrier:  
Réception des soumissions  
Gendarmerie royale du Canada (GRC)  
Services des acquisitions et des marchés  
Unité de réception des soumissions  
5e étage, 10053, avenue Jasper N.O.  
Edmonton, AB T5J 3B1

**Please note:** If submitting your bid packages via Canada Post you must request the "Signature and Identity Services" on your Canada Post package to ensure that there is a personal hand-off between Canada Post and the RCMP Bid Receiving Unit. / **Veuillez noter:** Si vous faites parvenir vos documents de soumission par l'entremise de Postes Canada, vous devez demander les « services avec signature et preuve d'identité » de Postes Canada afin de vous assurer qu'il y aura une remise de main à main entre Postes Canada et l'Unité de réception des soumissions de la GRC.

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Royal Canadian Mounted Police**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT  
LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –  
Nom légal du soumissionnaire:**

\_\_\_\_\_  
Telephone # - Numéro de téléphone:

\_\_\_\_\_  
Email - Courriel:

<b>Title-Sujet:</b> A & E Consulting Services for Northwest Territories/ Services d'architectes et d'ingénieurs, Territoires du nord-ouest		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> M9424-18-2578/A		<b>Date:</b> 22 September 2017
<b>Amendment No. – N° modif :</b> 003		
<b>GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG:</b> PW-17-00793520		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At /à :</b>	<b>2:00 PM / 14 h</b>	MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale de Rocheuses)
<b>On / le :</b>	<b>Thursday, October 12th, 2017 , Jeudi 12 Octobre 2017</b>	
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes</b>		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 780-670-8626		<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> 780-454-4523

<b>COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**English: Amendment 003 was raised to provide answers to the following questions:**

**Question 1:**

Could you please clarify the statement: “Amend the RFSP as follows: Page 2 of – de 2 Insert: Ottawa, Ontario” in Amendment 1 for the NWT RFSO.

**Answer:**

[Refer to Amendment 002 posted on Buy & Sell.](#)

**Question 2:**

Please confirm if civil engineers are to be included in the response.

**Answer:**

[Yes, refer to Section Required Services, Part C, Scope of work.](#)

**Question 3:**

Would you consider the completion to be extended to ten (10) years for projects submitted in response to SRE 3.2.3.

**Answer:**

[No, past five years as stated.](#)

**Question 4:**

Under SRE 3.2.3 Past Experience, it is indicated that projects must be substantially complete and owner occupied. Would completed studies also be considered relevant projects, especially since the hypothetical projects (3.2.6) section emphasizes feasibility studies and building evaluations?

**Answer:**

[Studies, assessments, site reviews, building evaluations are considered relevant projects.](#)

**Question 5:**

Could you please expand upon what you consider “significant projects” under SRE 3.2.3 Past Experience? For example, would a larger scale project score more highly than a smaller project, if the Required Services provided are similar?

**Answer:**

[Significant projects is construction of special purpose facilities e.g. public safety, school, remand centre, office building or construction of residential building staff housing. Or, significant projects could be lifecycle upgrades that include envelope & energy reduction, HVAC replacements, structural and or/land \(civil\) works.](#)

***All other terms and conditions remain the same. <<<END>>>***



**French: Amendement 003 a été porté à fournir des réponses aux questions suivantes:**

**Question 1 :**

Pourriez-vous préciser l'énoncé suivant : « Modifier la DPS comme suit : Page 2 of – de 2 Insérer : Ottawa, Ontario » à la modification 1 pour la DOC des T.N.-O.

**Réponse :** [Reportez-vous à la modification 002 publiée sur le site Achats et ventes.](#)

**Question 2 :**

Veuillez confirmer si des ingénieurs civils doivent être indiqués dans la réponse.

**Réponse :** [Oui, consultez à ce sujet la section Services requis, partie C, Étendue des travaux.](#)

**Question 3 :**

Pourriez-vous envisager que les projets répondant aux EPEP 3.2.3. remontent à dix (10) ans?

**Réponse :** [Non, seuls les projets des cinq dernières années seront pris en compte, comme cela est précisé.](#)

**Question 4 :**

Aux EPEP 3.2.3 (Expérience), il est indiqué que les projets doivent être achevés en grande partie et être occupés par le propriétaire. Est-ce que les études terminées peuvent aussi être considérées comme des projets pertinents, la section des projets hypothétiques (3.2.6) mettant l'accent sur les études de faisabilité et les évaluations de bâtiments?

**Réponse :** [Les études, les évaluations, les examens de chantier et les évaluations de bâtiments sont considérés comme des projets pertinents.](#)

**Question 5 :**

Pourriez-vous préciser ce que vous considérez comme des « projets importants » aux EPEP 3.2.3 (Expérience)? À titre d'exemple, est-ce qu'un projet de grande envergure obtiendrait une meilleure note qu'un petit projet, si les services requis fournis sont semblables?

**Réponse :** [Les projets importants s'entendent de la construction d'installations à vocation particulière, p. ex., sécurité publique, école, centre de détention provisoire, immeuble à bureaux ou de la construction d'immeubles résidentiels ou de logement de personnel. Les projets importants peuvent aussi être des mises à niveau apportées au cycle de vie comprenant l'enveloppe de bâtiments et les économies d'énergie, le remplacement d'éléments de systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation, ainsi que des travaux de structure et/ou de terrain \(civils\).](#)

**Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes. <<<FIN>>>**